



*Corresponding author:

Yusra Akram Mustafa Al Abdali

University:

University of Baghdad

College: College of Languages

Email:

yusraakrammustafa@gmail.com

Keywords:

Metaphors, feminist images of heroines, psychological pattern, associative bonds, plot.

ARTICLE INFO

Article history:

Received 20 May 2022

Accepted 19 Sep 2022

Available online 1 Oct 2022

The role of metaphor in the embodiment of female images

(In the novel by Ludmila Ulitskaya "Sincerely Yours Shurik" as model)

A B S T R A C T

The research deals with metaphors as being one of the primary means used by Lyudmila Ulitskaya when writing the novel " Sincerely Yours Shurik ", to form diverse and multifaceted collective female images of representatives of the classic psychological patterns presented in the work. This research reflects the results of the study related to the work of Lyudmila Yevkinevna Ulitskaya, an actress of modern Russian prose.

The novel "The Sincerely to You Shorek" is one of Ludmila Ulitskaya's creations (the year of writing - 2003), which, like her other works, is distinguished by a unique presentation style, rich vocabulary, lexical and semantic diversity, and a special style of writing. writer.

The main objective of the research is to look at the metaphors in which the author forms the images of the protagonists in the text space, and with the development of the narrative, and their role in shaping the plot of the work. In the course of the study, the following tasks were accomplished: identifying the metaphors that make up the female images of the novel "Sincerely Yours Shurik", which were classified during text analysis, and distributed into "heroine/psychotype" groups, as well as the analysis of the above-mentioned forms of speech along with the formation of The plot of the work in general.

© 2022 LARK, College of Art, Wasit University

DOI: <https://doi.org/10.31185/>

دور الاستعارة في تجسيد الشخصيات النسوية (في رواية لودميلا أوليتسكايا «المخلص لكم شوريك» نموذجاً)

م. يسرى اكرم مصطفى العبدلي/جامعة بغداد/كلية اللغات/قسم اللغة الروسية

الخلاصة:

يتناول البحث الاستعارات بكونها احدى الوسائل الأساسية التي استخدمتها لودميلا أوليتسكايا عند كتابة رواية "المخلص لكم شوريك"، لتشكيل صور نسائية جماعية متنوعة ومتعددة الأوجه لممثلات الأنماط النفسية الكلاسيكية المقدمة في العمل. يعكس هذا البحث نتائج الدراسة المتعلقة بعمل لودميلا يفكينيفنا أوليتسكايا ، ممثلة النثر الروسي الحديث.

رواية "المخلص لكم شوريك" احدى إبداعات لودميلا أوليتسكايا (سنة الكتابة - 2003)، و التي تتميز كأعمالها الأخرى بأسلوب عرض فريد و مفردات غنية، و تنوع معجمي و دلالي و اسلوب خاص بالكتابة، و تكمن أهمية البحث كون الرواية تعكس طريقة تفكير المجتمع الذي تناولته الكاتبة.

الهدف الرئيسي من البحث هو النظر في الاستعارات التي تشكل بها المؤلفة صور بطلات الرواية في فضاء النص، ومع تطور السرد، و دورها في تشكيل حبكة العمل. و في سياق الدراسة ، تم انجاز المهام التالية: تحديد الاستعارات التي تشكل الصور الأنثوية لرواية "المخلص لكم شوريك"، التي تم تصنيفها أثناء تحليل النص، وتوزيعها الى مجموعات "البطلة / النمط النفسي" ، فضلا عن تحليل اشكال الكلام المذكورة أعلاه الى جانب تشكيل حبكة العمل بصورة عامة.
الكلمات مفتاحية:

الاستعارات ، الصور النسوية للبطلات ، النمط النفسي ، الاواصر الترابطية ، حبكة العمل.

Аннотация

В статье рассматриваются метафоры как одно из основополагающих средств, использованных Л. Улицкой при написании романа «Искренне ваш Шурик», для формирования разнообразных и многогранных собирательных женских образов представительниц классических психотипов, представленных в произведении. В статье автор отражает результаты исследований, связанных с творчеством Людмилы Евгеньевны Улицкой - представителя современной российской прозы.

Роман «Искренне ваш Шурик» - одно из творений Л. Улицкой (год написания— 2003), которое, как и другие ее произведения, отличает неповторимый стиль изложения, богатый лексический состав, лексическое, семантическое и стилевое разнообразие тезауруса автора, что является откликом на особенности менталитета общества в целом и определяет актуальность исследования.

Основной целью статьи является рассмотрение метафор, с помощью которых автор формирует образы героинь романа «Искренне ваш Шурик» в пространстве текста и, по мере развития повествования, их роль в формировании общей канвы произведения. В ходе исследования были решены следующие задачи: рассмотрены метафоры, формирующие женские образы романа «Искренне ваш Шурик», выявленные при анализе текста, и распределены по группам и «героиня / психотип», а также проведен анализ вышеупомянутых фигур речи в аспекте формирования канвы произведения в целом.

Ключевые слова: метафоры, женские образы героев, психотип, ассоциативные связи, канва произведения.

Как известно, использование авторами метафор – один из наиболее частотных приемов при формировании канвы произведения в целом и художественных образов героев в частном. Одним из ярких мастеров использования метафор в своем творчестве является известный представитель современной российской прозы Людмила Евгеньевна Улицкая.

Изучение метафор нашло свое отражение в работах А.В. Телия [16], Н.Д. Аругюновой [1978, с.333-343] и [1990, с.5-25] Дж. Лакофф и М. Джон [2004, С.256], Г.Н. Складневской [1993, С. 151], Ли Янь [2018, с. 363-367], И.В. Толчина [1997, с. 370], Е.Ю. Воякиной [2021, 1823-1828], и др.

Объектом исследования являются метафоры как способ формирования женских образов романа Л. Улицкой «Искренне ваш Шурик»; предметом исследования – специфика их тематической разнонаправленности в разрезе ментальности женских психотипов. Научная новизна материала состоит в том, что изучение метафорического пласта, используемого автором для формирования женских образов произведения, проводится на материале романа «Искренне ваш Шурик» Л. Улицкой.

В филологии к понятию метафоры относят «троп или фигуру речи, состоящую в употреблении слова, обозначающего некоторый класс объектов (предметов, лиц, явлений, действий или признаков), для обозначения другого, сходного с данным, класса объектов или единичного объекта...» [Энциклопедия, дата обращения 04.05.2022].

Выделяются следующие типы языковых метафор:

- образная метафора (следствие перехода идентифицирующего (многопризнакового, описательного) значения в предикатное (характеризующее)) - служит развитию синонимических средств языка [Там же, дата обращения 04.05.2022];

- номинативная метафора (перенос названия) – замена одного описательного значения другим, служит источником омонимии [Там же, дата обращения 04.05.2022];

- «когнитивная (концептуальная) метафора (возникает в результате сдвига в сочетаемости предикатных (признаковых слов) (прилагательных и глаголов), создает полисемию» [Лакофф 2004, С. 256];

- генерализующая метафора («конечный результат когнитивной метафоры), стирает

в значении слова границы между логическими порядками и создает предикаты более общего значения» [Арутюнова 1978, С.333].

При всестороннем анализе материала были использованы следующие методы: метод сравнительного анализа, методы наблюдения и описания, метод сплошной выборки, статистический метод.

Малоизученность тропов и фигур, с помощью которых формируются образы героев и строится канва произведений современного периода, написанных на русском языке, и важность ее изучения в динамике смыслового развития для анализа общего состояния русского языка на современном этапе и определяют актуальность исследования.

Основная цель работы - рассмотрение метафор, использованных автором для формирования женских образов в пространстве текста и, по мере развития повествования, их роль в формировании как женских образов романа, так и канвы произведения в общем и целом.

Данная цель предполагает решение следующих *задач*:

- рассмотрение метафор, выявленных в процессе работы над женскими образами романа «Искренне ваш Шурик» Л.Улицкой в соответствии с типом;
- распределение лексических единиц романа, формирующих данный троп, по тематическим группам «героиня / психотип»;
- определение типов метафор, с помощью которых формируются женские образы романа;
- анализ отобранных метафор с точки зрения канвы произведения в целом.

За основу проведенного исследования, результаты которого будут изложены в данной статье, был взят, как уже говорилось ранее, роман Л. Улицкой «Искренне ваш Шурик», где были подвергнуты анализу метафоры, связанные с женскими образами произведения.

Образ главного героя, Шурика, Александра Александровича Корна по метрике, неразрывно связан с особым женским окружением, в котором он прожил всю свою жизнь – от мамы и бабушки с рождения до расширения горизонтов в плане дальнейшего «обрастания» сердечными подругами – самого разного возраста, профессии, социального статуса и прочего. Каждую из них он любил, каждой помогал чем мог, искренне старался понять и пожалеть. К нему прирастали женщины, так случайно входившие в его жизнь и так щедро одаривающие его своими проблемами. Они как бусины, которые со временем

собирались в бусы, оттягивающие шею своей тяжестью. Это клубок связей, прирастающий, одновременно сосуществующих участниц.

Канва романа «Искренне Ваш Шурик» строится на основании схемы «центральный главный герой, жизнь которого отражена в судьбах окружающих его женщин». Все его отношения с женским полом – это определенные этапы взросления, новые эмоции при знакомстве с очередным женским психотипом.

Каждый женский образ формируется автором с помощью самых разнообразных средств, как лексических, так и стилистических, одно из которых – метафора, что отражает несомненную индивидуальность героинь.

Самыми первыми женщинами, которые взрастили личность Шурика, были его мама и бабушка. *«Мама и бабушка, два ширококрылых ангела, стояли всегда ошуюю и одесную. Ангелы эти были не бесплотны и не бесполы, а ощутимо женственны, и с самого раннего детства у Шурика выработалось неосознанное чувство, что и само добро есть начало женское, находящееся вовне и окружающее его, стоящего в центре»* [Улицкая 2020, С. 33]. Отец, Александр Сигизмундович Левандовский, музыкант по профессии, в жизни Шурика выполнил свою биологическую роль и исчез – в результате несчастного случая. В самом начале романа бабушка как будто напороочила, что *«проку от него будет как от козла молока»* [Толочин 1997, С.18].

Образ Верочки. Маму Шурика в разное время жизненных периодов называли уменьшительно-ласкательными именами (Верочка (мама), Веруся (Мария, Шурик)), посторонние - Вера Александровна, в редких случаях в обращении к этой героине в романе звучит демократичное «Вера». Возможно, это связано с тем, в каком образе она виделась окружающим.

В произведении Вера появляется совсем молодой девушкой, увлеченной искусством, занятиями в Таировской студии, с романтическим взглядом на жизнь, что, кстати, является ее вечным состоянием души – вне зависимости от возраста. Дальше она плавно взрослеет, влюбившись в будущего отца своего ребенка, проживает в эпизодических встречах с ним 20 лет, артистическая карьера не сложилась – Вера стала бухгалтером, рождает в довольно позднем возрасте сына, теряет маму, продолжая в своей интеллигентности и душевной отстраненности проживать жизнь, уходит на пенсию. Образ Веры проходит через все произведение, выстраивая определенную канву развития сюжета

– парность и неразрывность «мать и дитя»: что бы ни происходило в жизни сына, он всегда спешит вечером к матери.

Каждый жизненный этап Верочкиного существования Улицкая описывает с помощью метафор. Так, этап юности в тексте отмечен следующими метафорами: *премированная ножка* (встреча нового года, Вера - лауреат конкурс «У меня самая прелестная ножка»); *рука блаженно лежала; перевести неуловимую душу бунтующей музыки в зримые образы*. В данном случае преобладают образные метафоры.

Романтическая связь с покойным отцом ребенка передана с помощью таких метафор, как *стал проступать привкус скучного женского несчастья; желала Верочкина неутоленная душа*. В данном случае автором были использованы номинативные метафоры

Этап беременности, появления на свет сына и его взросления подан с помощью следующих метафор: *животик яблочком, а не грушей; зернистый коричневый пигмент проклюнулся возле глаз; ужасная опасность для всех матерей-одиночек – соединять себя и ребенка в единый механизм; свежая вдова; воровским взглядом цепляла девочек* (на дне рождения сына она рассматривает каждую гостью, как бы примеряя ее к сыну в частности и к семье в целом). В данном случае преобладают образные метафоры.

Зрелый период жизни Веры, уже без мамы, отражают следующие метафоры: *красота ее, поблекшая, бедненькая, как старая фарфоровая чашка или крылышко отлетающей свой век бабочки; врожденная брезгливость порядочного человека; организм ее расстроился, капризничал и кричал: мама! мама!; образовалось новое сосредоточенное выражение лица; жемчужина, настоящая жемчужина* (сосед о Вере); *набрасывается щитовидка; артистические амбиции выдохлись; театральная душа; кормила надеждами свое когда-то похороненное и теперь воскресшее тщеславие* (о радости, которую она испытывала от воспитания Марии, как бы примеряя на себя роль бабушки); *пугающе-стоячий взгляд* (после отъезда Марии). В данном случае автором были использованы образные и номинативные метафоры.

Вера повзрослела с появлением в ее жизни Марии, а не собственного сына, как бы перешагнув материнство, оставаясь по-прежнему вечной дочерью при авторитарной маме («выросший ребенок своей матери» [Улицкая 2020, С. 334]), но стала бабушкой совершенно чужой девочке, с совершенно иным темпераментом (очевидно, сказалось

наличие кубинской крови отца) и менталитетом: «... между ней и Мурзиком не будет стоять и Елизавета Ивановна, и свое собственное неполноценное материнство, частично отнятое матерью, она сможет прожить теперь заново во всей полноте» [Улицкая 2020, С. 318]. Верочка остро переживает исчезновение своей жизни и мамы, и Марии: «Отсутствие Марии имело стереоскопический эффект: оно углублялось упрятым позади него отсутствием Елизаветы Ивановны. Теперь уже не один, а два признака населяли квартиру» [Улицкая 2020, С. 404].

После ухода мамы, за спиной которой Вера так уютно и спокойно жила, она нашла другую поддержку и опору в лице сына, который принял на себя обязанности главы семьи. При всей любви к Шурику Вера часто по отношению к нему поступает крайне эгоистично, совершенно не думая о том, что у него может быть какие-то свои планы на жизнь. Вера – психотип «вечная дочь», проявляющая инфантилизм при любом жизненном распорядке.

Образ бабушки, Елизаветы Ивановны. Совершенно земной человек, преподаватель французского языка, с крепкой нервной системой, устойчивый эмоционально, по-житейски мудрый, стойкий ко всем жизненным невзгодам, которых ей в достаточном количестве предоставила жизнь (революция, смерть мужа и прочее) и к которым она относится философски («с годами ее истории застыли, отвердели, и, казалось, невидимыми клубками лежали в ящике ее секретера рядом с фотографиями и свитком» [Улицкая 2020, С. 23], глава семьи, несущий ответственность за быт и хлеб насущный. Со своим физическим уходом бабушка не исчезает из жизни родных и близких, нить повествования, связанная с ней, продолжает вплетаться в канву произведения.

Воспоминания о бабушке у главного героя остались следующие: «В прошлом осталась и все укрупняющаяся от ухода из времени бабушка, в тени которой не было ни жары, ни холода, а благорастворение воздуха» [Улицкая 2020, С.112], «остался чисто вымытый дом, до краев переполненный присутствием человека, которого уже нет» [Улицкая 2020, С.62]. Бабушка, прирожденный педагог, отзывалась о человеке как «плоде воспитания» [Улицкая 2020, С. 335] и говорила о том, что «главный воспитатель человека – он сам» [Улицкая 2020, С. 335], а не какие-то жизненные перипетии.

При анализе метафор, участвующих в формировании образа бабушки, нами было обнаружено довольно небольшое их количество (*с хорошим сердцем; намеревалась оградить мальчика от горечи безотцовщины; выйдя из домашнего мира, она вышла и из семейной религии, очерстевшего, как третьеводнишний тирог, православия* (о преобразении мировоззрения бабушки после отъезда на учебу за границу); *на женских весах радостей и горестей стрелка у Елизаветы Ивановны навеки замерла на высокой точке* (о смерти мужа); *поиграла кончиками морщинистых пальцев; цепкий взгляд; умела договариваться с болезнями; отгоняла их какими-то домашними средствами*). Можно предположить, что это связано с темпераментом сангвиника, которым, скорее всего, обладала эта женщина. Все метафоры, связанные с образом бабушки, относятся к номинативному и образному типам.

Образ Лили Ласкиной. Этот женский образ стоит особняком в произведении, потому как она была единственной из всех подруг Шурика, кого он выбрал сам; все остальные отношения – это выбор самих женщин, стечение обстоятельств и прочее, чему Шурику остается только подчиниться по разным причинам, часто – совершенно не связанными с лирическими порывами души.

Лиля предстает перед читателем в двух образах, эпизодически вплетаясь в канву романа: Лиля-девочка, Лиля – взрослая. Приличный отрезок времени становления как личности она прожила вдали от Шурика, переехав в Израиль после окончания школы. Что примечательно: начало их отношений и их логическое завершение совпадет с сюжетной линией романа – начала и конца, как бы замыкая смысловой круг канвы произведения. И оба отъезда Лили связаны с уходом в мир иной – сначала бабушки, потом Светланы. Примечательно также восприятие Шурика Лили-девочки и Лили-взрослой – как совершенно разных двух людей. В прошлом это ее первая любовь, увлечение, душевная привязанность, обостренная предстоящим неизбежным расставанием. В настоящем Шурик для Лили, уже взрослой, приятное воспоминание ее прошлой московской жизни, некий символ, как ее бывший дом, аптека за углом и прочее, просто друг, немного святой, с вряд ли имеющейся личной жизнью, живущий с мамой и «совершенно асексуальный» [Улицкая 2020, С. 477]. И если взрослая Лиля в глазах Шурика изменилась эстетически в лучшую сторону, но при этом потеряла свое прежнее очарование девочки, в которую он

был так влюблен, то для нее Шурик однозначно изменился в худшую сторону («выглядит ужасно – постарел, растолстел») [Там же, С. 477].

Условно метафоры, связанные с образом Лили, можно распределить по двум группам: Лиля-девочка, Лиля-взрослая.

Лиля-девочка представлена с помощью следующих метафор: *стриженная, плюшевая на ощупь голова; как заводная игрушка, беспрестанно стрекотала; ресницы трепетали; мелкие пальчики стригли вокруг себя тяжелый воздух; бездна обаяния; Лилино веселое сияние; мартышечка; игрушечные, как у плюшевого зверька, глазки; растянула длинный рот в улыбке; картинки грозились слиться в комок* (о переезде в Израиль); *писала письма Шурику из русской, годами ослабевающей потребности в душевном общении, пробирающем до пупа*. Все они относятся к образному и номинативному типам.

Образ Лили-взрослой представлен с помощью следующих метафор: *африканские волосы; мартышечья улыбка; память переживающая болезненное чувство изъятия; стригла пальчиками в воздухе; захлебнулась своим девчачьим смехом; с помадой выглядела так, как будто стащила у мамы косметику*. Все они относятся к образному и номинативному типам.

Психотип Лили – устойчивый и эмоционально, адекватный в проявлении чувств и эмоций.

Образ **Матильды (Матрена) Павловна**. Этот женский образ по своим эмоциональным устоям во многом напоминает бабушку – та же порода человека, крепко стоящего на ногах. Матильда - скульптор (Шурик называет ее Матюшей), первый переселившийся в город человек из своего рода, благодаря таланту и труду (в первую очередь) переместившаяся в новую жизнь. Матильда для нее творческий псевдоним, можно сказать, что это необходимость для творческого человека, изначально она носила имя Матрены. В этом образе примечателен и такой момент: сложная дорога из деревни в город (преображение из Матрены в Матильду), во второй половине жизни возвращение в деревню – с преобразованием Матильды в изначальную Матрену. Она была первой женщиной Шурика в плане физиологии, их встреча была случайной, Матильда сделала первый шаг, Шурику оставалось только подчиниться. Их отношения со временем плавно

перешли на другой уровень – «...их бессловесное постельное общение оживилось одним тихо произнесенным Матильдой словом – «дружочек». Так же, как и в случае с бабушкой, при построении образа Матильды автор использовал довольно мало метафор: *бездонная и темная глубина ее тела; обширная и спокойная, как холмогорская корова; вымела из себя неприятный осадок от разговора*. Все они относятся к образному типу.

Образ Али (Алии) Тогусовой. Этот женский образ напоминает Матильду – такая же труженица, человек, крепко стоящий на земле и не витающий в облаках, целеустремленная, ради своей цели – уехать из Акмолинска и покорить Москву – ставит на карту все, работает, не жалея себя (самое главное в ее жизни – получение благ, заработанных честным трудом). Она для Шурика – однокурсница, друг, помощник в учебе, Шурик для нее – это олицетворение всего того, к чему эта девочка-полукровка так стремилась – жизни в московской интеллигентной семье. И с ней Шурик в результате остается в дружеских отношениях. Образ Али представлен с помощью следующих метафор: *играючи выполняла все задания; перебирала блузки и платypiшки с холодным глазом, без зависти; тонкие ножки прикреплены где-то сбоку, между ними зовущая пустота; сухой казахский цветок; окислилась* (после предложения Шурика зарегистрировать фиктивный брак со Стовбой); *та часть жизни была отрезана* (жизнь до приезда в Москву), *зарабатывала биографию*. Все они относятся к образному типу.

Образ Лены Стовбы. Еще один типаж совершенно земного человека, представленный как бы в двух образах: Лена до встречи с любовью всей своей жизни и после. Воспитанный в лучших традициях интеллигентной семьи, Шурик в очень тяжелую для Лены минуту, когда семья от нее отказалась, предложил ей фиктивный брак и записал ребенка на себя, чтобы скрыть позор – рождение внебрачного дитя, да к тому же – от человека другой расы. С образом Лены Стовбы связано довольно мало метафор, возможно, в силу прогматичности героини, ее приземленности в хорошем смысле слова: *дельфинье обтекаемое туловище; вялая о природы...проснулась своим белым телом* (после встречи с кубинцем); *все примерила, прикинула* (о чувствах); *милое благодарное лицо* (когда Шурик приехал к ней домой и предстал перед родственниками в качестве мужа), *горка живота (Лена на последних днях беременности), злело лицо, скучнели глаза; белокурая матрешка*. Все они относятся к образному типу.

Образ Валерия Адамовна Конецкой. Один из самых ярких женских образов, психотип очень эмоциональной натуры, живущей страстями, красавица с инвалидностью, человек необыкновенно широкой души («... более всего радовалась, когда могла кому-то помочь» [Улицкая 2020, С. 188], очень по-женски несчастный (оба мужа женились из корысти, обобрали и развелись), выбравшая Шурика изначально с целью родить от него – без обязательств с его стороны, только для себя. Увы, служебный роман закончился печально – потерей ребенка, более тяжелой инвалидностью. А Шурик, который испытывал к Валерии глубочайшую эмоциональную привязанность, остался с ней до конца – в качестве любовника, друга, опоры по жизни. С образом Валерии связаны следующие метафоры: *под синими ресницами зажегся интерес (о любопытстве к чужой жизни); глаза ее, синим удобренные; улыбнулась круглой щекой; говорила мурлыкающим голосом; когда сидела, была здорово похожа на большую очень красивую кошку; ныряющая походка; положившая свой ясный и горячий взгляд; страстная и нерасчетливая натура утянула ее в дебри чувств; бредила любовью; сильнейшие страсти грызли с детства ее душу; остро чувствовала неприличие своей немощи; выстроила теорию о телесной инвалидности, которая постепенно калечит душу; родимое пятно капитализма; многозначительно сияла ему (Шурику) синими глазами; от стопы до бедра нога была покрыта швами разной глубины и давности – летопись болезни и борьбы с ней; здоровая нога изуродована не была, но, принимая на себя тяжесть тела, пузырилась синими венозными узлами и состарилась гораздо раньше гладкого белокожего тела; мигала ямочками; приобретала немощь над тучнеющим тело; ноги давно сдались; подруги были расставлены по дням недели; старалась отбивать бесформенное время; завоевательница людей.* Все они относятся к образному и номинативному типам.

Образ Светланы – психотип душевно больного человека с суицидальными наклонностями, которые после нескольких попыток, к сожалению, увенчались успехом. Налицо психическое нездоровье во всех проявлениях – замена объекта направленности (пошив вещей – отход от реальной жизни), желание принимать за реальное надуманное, жизнь в придуманном мире. Это случайное знакомство на почте, когда хорошо воспитанный Шурик помог донести девушке тяжелую посылку, стало для него самым настоящим кошмаром и превратилось в 8 лет слезки и шантажа. «Светочка была чума жизни. Скрыть от нее ничего нельзя. Она проникала во все поры, все выясняла, следила за каждым шагом... и постоянно грозила самоубийством» [Улицкая 2020, С. 439]. С образом

Светланы связаны следующие метафоры: *высокая тощая спина с длинными волосами* (первое впечатление от образа у Шурика); *рыдающий голос*; *малопривлекательный фасад*; *воробышек какой-то выгоревший*; *выпала из полумедикаментозного душевного равновесия*; *из породы, несущей в себе внутреннюю тягу к самоубийству*; *болезненные растения Светланиных мыслей и переживаний*; *выстраивала замки девичьих грез*; *собрана из тонких кривых косточек, из каких-то хрящиков*; *крест* (в смысле груз на душу Шурика). Все они относятся к образному и номинативному типам.

Образ Марии – еще один женский персонаж, случайно оказавшийся в жизни Шурика. Мария - дочка Лены и кубинца, которую Шурик записал на свою фамилию и стал ей по документам отцом, а затем стал отцом на какое-то время и реальным – девочка прожила в семье Веры и Шурика несколько лет на правах родного человека. Во всех действиях Марии преобладают инстинкты, как у животного, эмоциональность зашкаливает, проявление чувств всегда достигает апогея – бурная радость, бурная злость. В Марии была «особая энергия, сообщаемая маленькой мулаткой» [Улицкая 2020, С. 408]. С образом Марии связаны следующие метафоры: *медовый цвет лица и кожи - кожа светилась изнутри*; *глаза формы плодовых косточек... отливали коричневым зеркальным блеском*; *девочка сияла, излучала радость*; *облик порхающий*; *привлекательность редкого зверя*; *отерла кошачьим движением рот*; *смуглая птичка щебетала*; *играла, как жеребенок, худыми ногами*; *медовая голова*; *марсианка*; *оделила всех подарочной радостью*; *клокотала вопросами*; *вертявая драгоценность*; *подбородок гордо смотрел вверх*. Все они относятся к образному и номинативному типам.

Также в романе присутствует несколько образов героинь, эпизодически появившихся в жизни Шурика. К ним относятся **Фаина Ивановна**, начальница Веры (*звериный затылок*; *львица*; *рот приблизился, захватил его губы*), **Жозель**, француженка – стажерка (*женщина-птица: умела быстро и шумно вспорхнуть с места*; *рот растягивался, кончик носа опускался вниз, смеховые рулады*), **Алла**, бывшая жена друга Шурика **Жени** (*скрипичный ключ*; *глаза наливались слезами*), **Соня-Чингисхан** (*выражение лица ее плыло, меняясь неуправляемо и несуразно, как у новорожденного младенца: одновременно рот растягивался и ехал набок, глаза круглились, лоб морщился*). Метафоры, связанные с этими героинями, относятся к образному типу.

На основании вышесказанного были сделаны следующие выводы:

- канва романа «Искренне Ваш Шурик» строится на основании схемы «центральный главный герой, жизнь которого отражена в судьбах окружающих его женщин», где его отношения с женским полом – это определенные этапы взросления, новые эмоции при знакомстве с очередным женским психотипом;

- каждый женский образ формируется автором с помощью самых разнообразных средств, одно из которых – метафора, что отражает несомненную индивидуальность героинь и формирует ее психотип;

- метафоры, связанные с женскими образами романа, относятся к образному и номинативному типам языковых метафор.

Список литературы:

- Арутюнова Н.Д. Функциональные типы языковой метафоры // Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. М.: Наука, 1978. С. 333 – 343.
- Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс. Вступительная статья // Теория метафоры: сборник / Общ. Редакция Н.Д.Арутюновой и М.А. Журиной. М.: Прогресс, 1990. С. 5 – 25.
- Варзанова В.Ю., Хрущева Т.В. метафора в заголовке сетевого англоязычного медиатекста // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2021, №14. Выпуск 6. С. 1823 – 1828.
- Лакофф Дж., М. Джон. Метафоры, которыми мы живем. М.: Едиториал, УРСС, 2004. 256 с.
- Ли Янь. Метафора персонификации как способ концептуализации действительности в кинотексте (на примере фильмов Э. Рязанова) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2018, № 8 (86). Ч. 2. С. 363 – 367
- Складревская Г.Н. Метафора в системе языка. СПб.: Наука, 1993. 151 с.
- Толочин И.В. Системность поэтической метафоры и ее эволюция: на материале англо-американской поэзии XX в.: дис... ф.филол.наук. СПб, 1997. 370 с.
- Улицкая Л. Искренне ваш Шурик. М.: Изд-во АСТ. 2020. 33- 477 с.
- Энциклопедия «Кругосвет». Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс].

http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/METAFORA.html?page=0,2 (дата обращения 04.05.2022).

References:

- Arutyunova N.D. Functional types of linguistic metaphor // Izvestiya Akademii nauk SSSR. Series of Literature and Language. Moscow: Nauka, 1978. pp. 333 – 343.
- Arutyunova N.D. Metaphor and discourse. Introductory article // The theory of metaphor: collection / General. Edited by N.D.Arutyunova and M.A. Zhurina. M.: Progress, 1990. pp. 5-25.
- Varzanova V.Yu., Khrushchev T.V. metaphor in the title of the network English-language media text // Philological Sciences. Questions of theory and practice. – Tambov: Diploma, 2021, No. 14. Issue 6. pp. 1823 – 1828.
- Lakoff J., M. John. Metaphors that we live by. Moscow: Editorial, URSS, 2004. 256 p.
- Li Yan. The metaphor of personification as a way of conceptualizing reality in the film text (on the example of E. Ryazanov's films) // Philological Sciences. Questions of theory and practice. – Tambov: Diploma, 2018, No. 8 (86). Part 2. pp. 363 – 367
- Sklyarevskaya G.N. Metaphor in the language system. St. Petersburg: Nauka, 1993. 151 p.
- Tolochin I.V. The consistency of poetic metaphor and its evolution: based on the material of Anglo-American poetry of the twentieth century: dis... f.philol.nauk. SPB, 1997. 370 p.
- Ulitskaya L. Sincerely Yours Shurik. M.: Publishing house AST. 2020. 33- 477 p.
- Encyclopedia "Circumnavigation". Universal popular Science online Encyclopedia [Electronic resource].
http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/METAFORA.html?page=0,2
(accessed 04.05.2022).